

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2005 — 187

[C — 2005/11010]

**9 JANVIER 2005.** — Arrêté royal prescrivant une statistique mensuelle des échanges de biens entre la Belgique et les autres Etats membres de l'Union européenne

### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour but d'apporter quelques adaptations aux dispositions régissant la statistique du commerce extérieur.

Le fondement légal de l'arrêté en projet repose sur l'article 121 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses qui confie à Sa Majesté le soin de déterminer le contenu et les modalités de la transmission à la Banque nationale de Belgique des données nécessaires à l'établissement de la statistique du commerce extérieur.

#### I. Présentation générale

Les adaptations contenues dans ce projet d'arrêté sont nécessitées par l'entrée en vigueur, au 1<sup>er</sup> janvier 2005, de nouveaux règlements européens relatifs à la statistique communautaire des échanges de biens entre Etats membres. En même temps, il est apparu opportun d'introduire dans la réglementation des dispositions permettant de généraliser le recours à la déclaration par voie électronique dans un souci de simplification administrative et dans le but de rencontrer le principe du rapport coût-efficacité qui régit la statistique intracommunautaire.

Le présent arrêté procède aux adaptations formelles des définitions de la personne redevable de l'information et des mouvements de biens à déclarer, afin de les mettre en conformité avec la terminologie utilisée par la nouvelle réglementation européenne.

Dans le souci d'alléger la charge de la déclaration reposant sur les redevables de l'information, le seuil des transactions individuelles en dessous duquel les déclarants sont autorisés à fournir une information simplifiée, a été relevé.

Enfin, dans la mesure où l'arrêté royal du 14 janvier 1993 prescrivant une statistique mensuelle des échanges de biens entre la Belgique et les autres Etats membres de la Communauté européenne a été modifié à plusieurs reprises, il est apparu préférable de le remplacer intégralement par un nouvel arrêté en vue d'une lisibilité accrue.

#### II. Commentaire des articles

L'article 1<sup>er</sup> du projet est relatif à la mission dévolue à la Banque nationale de Belgique de collecter et d'établir la statistique du commerce extérieur. Cette disposition reprend textuellement le libellé de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 14 janvier 1993 susmentionné.

L'article 2 du projet contient la définition des personnes redevables de l'information, adaptée formellement à la terminologie contenue dans la nouvelle réglementation européenne.

L'article 3 du projet a pour objet de déterminer les mouvements de biens à déclarer par le redevable de l'information. Le 1<sup>er</sup> point renvoie au texte de la réglementation européenne directement applicable pour la détermination des arrivées et expéditions à déclarer. Le point 2 y ajoute la collecte des arrivées et des expéditions après réparation ou entretien. Cette dernière précision est rendue nécessaire par la suppression dans la nouvelle réglementation européenne du caractère obligatoire de la collecte de ces données, tout en prévoyant la possibilité pour les Etats membres de maintenir cette collecte pour leurs besoins nationaux. Or, celles-ci sont nécessaires sur le plan national, tant pour l'établissement de la statistique du commerce extérieur en Belgique que pour le maintien de la cohérence de cette statistique avec d'autres statistiques de l'Institut des comptes nationaux ainsi qu'avec celle de la balance des paiements. Il est donc essentiel que le texte de l'arrêté royal prévoie le maintien de la collecte des données relatives aux mouvements après réparation ou entretien.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2005 — 187

[C — 2005/11010]

**9 JANUARI 2005.** — Koninklijk besluit waarbij een maandelijks statistiek van het goederenverkeer tussen België en de andere lid-Staten van de Europese Unie wordt voorgeschreven

### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, heeft als doelstelling enkele wijzigingen aan te brengen aan de bepalingen die de statistiek van de buitenlandse handel beheersen.

De wettelijke grondslag van het ontwerpbesluit wordt gevormd door artikel 121 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, dat aan Zijne Majesteit de zorg toevertrouwt om de inhoud en de modaliteiten vast te leggen van de transmissie naar de Nationale Bank van België van de gegevens die nodig zijn voor het opmaken van de statistiek van de buitenlandse handel.

#### I. Algemene voorstelling

De wijzigingen die zijn opgenomen in het ontwerpbesluit dringen zich op ingevolge de inwerkingtreding op 1 januari 2005 van de nieuwe Europese verordeningen betreffende de communautaire statistiek van het goederenverkeer tussen de lidstaten. Tegelijkertijd is het opportuun gebleken om in de regelgeving bepalingen op te nemen die toelaten de aangifte via elektronische weg te veralgemenen, dit met het oog op de administratieve vereenvoudiging en teneinde tegemoet te komen aan het principiële verband tussen kost en doelmatigheid dat de intracommunautaire statistiek beheerst.

Het ontwerpbesluit voert formele wijzigingen door aan de definities van de informatieplichtige persoon en van de aan te geven goederenbewegingen, teneinde deze in overeenstemming te brengen met de terminologie gehanteerd in de nieuwe Europese regelgeving.

Met de bedoeling de aangiftetaak die op de informatieplichtigen rust te verlichten, werd de drempel opgetrokken van de individuele transacties beneden de welke het de aangevers toegestaan is vereenvoudigde informatie te verstrekken.

Aangezien het koninklijk besluit van 14 januari 1993 waarbij een maandelijks statistiek van het goederenverkeer tussen België en de andere lidstaten van de Europese Gemeenschap wordt voorgeschreven meermaals gewijzigd werd, is het tot slot verkieslijk gebleken dit volledig te vervangen door een nieuw besluit om de leesbaarheid te verbeteren.

#### II. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1 van het ontwerp heeft betrekking op de aan de Nationale Bank van België voorbehouden opdracht om de statistiek van de buitenlandse handel te verzamelen en op te maken. Deze bepaling herneemt woordelijk de formulering van artikel 1 van het voornoemde koninklijk besluit van 14 januari 1993.

Artikel 2 van het ontwerp bevat de definitie van de informatieplichtige personen en is wat de vorm betreft aangepast aan de terminologie die wordt gehanteerd in de nieuwe Europese regelgeving.

Artikel 3 van het ontwerp heeft als doel de goederenbewegingen te bepalen die de informatieplichtige moet aangeven. Het eerste punt verwijst naar de tekst van de Europese regelgeving die van onmiddellijke toepassing is voor het vastleggen van de aan te geven aankomsten en verzendingen. Het tweede punt voegt daar het verzamelen van gegevens inzake aankomsten en verzendingen na herstelling of onderhoud aan toe. Deze laatste verduidelijking is noodzakelijk geworden doordat in de nieuwe Europese regelgeving het verplicht karakter van het verzamelen van deze gegevens geschrapt is, terwijl aan de lidstaten de keuze wordt gelaten om het verzamelen daarvan te behouden voor de nationale behoeften. Welnu, deze gegevens zijn noodzakelijk op nationaal niveau voor het opmaken van een statistiek van de buitenlandse handel in België die coherent is met andere statistieken van het Instituut van de Nationale Rekeningen en met de statistiek van de betalingsbalans. Het is dus van essentieel belang dat het koninklijk besluit voorziet in het behoud van het verzamelen van gegevens met betrekking tot de bewegingen na herstelling of onderhoud.

L'article 4, § 1<sup>er</sup> du projet reprend la liste des données à fournir par le redevable de l'information pour chaque mouvement à déclarer. Le contenu de ce paragraphe est inchangé par rapport au texte de l'arrêté royal du 14 janvier 1993 susmentionné.

Le § 2 spécifie les données à déclarer pour ce qui concerne les mouvements après réparation ou entretien. Le nombre d'informations à déclarer est réduit afin d'alléger la charge de la déclaration pour le redevable de l'information.

Le § 3 précise enfin, dans un but de clarification, que les données relatives aux arrivées et aux expéditions doivent être déclarées séparément.

Les articles 5 et 6 du projet fixent les montants, correspondant à la valeur annuelle des arrivées ou des expéditions, en-dessous desquels le redevable de l'information est dispensé de tout ou partie de la déclaration. Ces seuils sont inchangés par rapport à ceux que prévoyait l'arrêté royal du 14 janvier 1993 précité.

L'article 7 du projet prévoit que le redevable de l'information doit effectuer une déclaration « néant » pour les mois de l'année où il n'y a pas de mouvements de marchandises. Un nouveau libellé est donné à cet article afin d'établir sans équivoque que la disposition concerne les redevables visés par l'obligation de déclaration, à l'exclusion des personnes qui en sont dispensées.

Le délai de la déclaration, défini à l'article 8, est inchangé par rapport à l'arrêté royal du 14 janvier 1993 précité.

Les articles 9 et 10 règlent les canaux et modalités de transmission des données à la Banque nationale de Belgique. Alors que les données elles-mêmes à déclarer sont définies par le présent arrêté, il s'impose pour des raisons pratiques que les prescriptions formelles et techniques relatives aux supports de la déclaration et aux modalités de sa transmission à la Banque nationale de Belgique soient définies par celle-ci. Dans le cas du papier, il s'agira par exemple du format, de la présentation de la déclaration et de ses rubriques, etc. En cas de déclaration électronique, il pourra s'agir du type du fichier, du format des champs, des modalités de la déclaration en ligne, etc.

L'introduction du caractère obligatoire de la transmission des données par voie électronique a été fixée au 1<sup>er</sup> janvier 2007 afin de laisser aux entreprises le temps nécessaire pour procéder à d'éventuelles adaptations informatiques. Dans le souci d'alléger la charge de la déclaration, les redevables de l'information qui ne déclarent qu'un nombre réduit de mouvements conserveront la possibilité, s'ils le souhaitent, d'effectuer leur déclaration sur papier. Le seuil de quinze lignes ainsi fixé permet aux plus petits déclarants de continuer à effectuer leur déclaration sur papier.

Le relèvement, à l'article 11, du seuil des transactions individuelles en-dessous duquel le redevable peut fournir une information simplifiée, procède du même souci d'alléger la charge de la déclaration.

Enfin, l'article 12 abroge l'arrêté royal du 14 janvier 1993 précité et l'article 13 fixe l'entrée en vigueur de l'arrêté à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2005. Cette date est conditionnée par la date d'entrée en vigueur de la réglementation européenne.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,  
Le Ministre de l'Economie,  
M. VERWILGHEN

\_\_\_\_\_

Avis 37.806/1

de la section de législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 19 novembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'arrêté royal "prescrivant une statistique mensuelle des échanges de biens entre la Belgique et les autres Etats membres de la Communauté européenne", a donné le 23 novembre 2004 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

Artikel 4, § 1 van het ontwerp herneemt de lijst van de gegevens die de informatieplichtige voor elke aan te geven beweging moet verstrekken. De inhoud van deze paragraaf is gewijzigd ten opzichte van het voornoemde koninklijk besluit van 14 januari 1993.

§ 2 specificeert de aan te geven gegevens wat betreft de bewegingen na herstelling of onderhoud. Het aantal aan te geven inlichtingen werd beperkt teneinde de aangiftetaak van de informatieplichtige te verlichten.

Voor grotere duidelijkheid preciseert § 3 tot slot dat de gegevens met betrekking tot de aankomsten en verzendingen afzonderlijk moeten worden aangegeven.

De artikelen 5 en 6 van het ontwerp leggen de bedragen vast die overeenstemmen met het jaarlijks bedrag van de aankomsten of verzendingen beneden dewelke de informatieplichtige vrijgesteld is van het geheel of een deel van de aangifte. Deze drempels zijn niet gewijzigd ten opzichte van deze voorzien in het voornoemde koninklijk besluit van 14 januari 1993.

Artikel 7 van het ontwerp voorziet dat de informatieplichtige een « nihil »-aangifte moet doen voor de maanden van het jaar waarin geen goederenbewegingen plaatsvinden. Aan dit artikel is een nieuwe bewoording gegeven om ondubbelzinnig aan te duiden dat de bepaling enkel betrekking heeft op de informatieplichtigen die aangifte moeten doen, dus met uitsluiting van de personen die daarvan zijn vrijgesteld.

De aangiftetermijn, bepaald in artikel 8, is niet gewijzigd ten opzichte van het voornoemde koninklijk besluit van 14 januari 1993.

De artikelen 9 en 10 regelen de kanalen en de modaliteiten van de transmissie der gegevens naar de Nationale Bank van België. Terwijl de aan te geven gegevens zelf beschreven zijn in het besluit, is het om praktische redenen nodig dat de vormelijke en technische voorschriften met betrekking tot de dragers van de aangifte en de transmissie nader worden omschreven door de Nationale Bank van België. In het geval van de papieren drager gaat het bijvoorbeeld over het formaat, het voorkomen van de aangifte en van de rubrieken, etc. In geval van elektronische aangifte kan het gaan over het bestandstype, het formaat van de velden, de modaliteiten van de on-line aangifte, enz.

Het invoeren van de verplichte gegevensoverdracht via elektronische weg is voorzien voor 1 januari 2007, dit teneinde de ondernemingen afdoende tijd te geven om eventuele informatica-aanpassingen door te voeren. Met de bedoeling de aangiftetaak te verlichten, behouden de informatieplichtigen die slechts een beperkt aantal bewegingen aangeven de mogelijkheid om desgewenst hun aangifte op papieren drager te doen. De aldus vastgestelde drempel van vijftien lijnen laat de kleinste aangevers toe hun aangifte op papier te blijven verrichten.

Het optrekken in artikel 11 van de drempel van de individuele transacties beneden dewelke de informatieplichtige vereenvoudigde informatie kan verstrekken, vloeit voort uit dezelfde bekommernis om de aangiftetaak te verlichten.

Artikel 12, tot slot, heeft het voornoemde koninklijk besluit van 14 januari 1993 op en artikel 13 stelt de datum van inwerkingtreding van het besluit vast op 1 januari 2005. Deze datum vloeit voort uit de datum van inwerkingtreding van de Europese regelgeving.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en de zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN

\_\_\_\_\_

Advies 37.806/1

van de afdeling wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 19 november 2004 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij een maandelijks statistiek van het goederenverkeer tussen België en de andere lidstaten van de Europese Gemeenschap wordt voorgeschreven", heeft op 23 november 2004 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

En l'occurrence, l'urgence est motivée comme suit :

« - de communautaire regelgeving betreffende de statistiek van het goederenverkeer is gewijzigd door verordening (EG) nr. 638/2004 van het Europese Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lidstaten en houdende intrekking van verordening (EEG) n° 3330/91 van de Raad, alsook door verordening nr.../2004 van de Commissie van...;

- deze Europese verordeningen, hoewel van onmiddellijke toepassing in het interne recht, laten aan de lidstaten bepaalde keuzes over die moeten worden omgezet in nationaal recht;

- de nationale regelgeving moet worden gewijzigd uiterlijk tegen 1 januari 2005, datum waarop de voormelde Europese verordeningen in werking treden;

- het is van belang de statistieken van de buitenlandse handel zonder onderbreking te kunnen opmaken niettegenstaande de voormelde wijzigingen”.

Conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites.

#### Portée et fondement juridique du projet

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise essentiellement à adapter la réglementation de droit interne en matière de statistiques du commerce extérieur à l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2005 des règlements européens, mentionnés dans le préambule du projet, relatifs aux statistiques communautaires des échanges de biens entre les Etats membres de l'Union européenne.

En outre, le projet contient un certain nombre de modifications tendant à la simplification administrative, notamment celles qui portent sur la généralisation de la déclaration par voie électronique.

Compte tenu de la nature des modifications en projet, il a été opté pour l'abrogation de l'actuel arrêté royal du 14 janvier 1993 (1) et son remplacement par le texte en projet.

2. Le fondement juridique de la réglementation en projet est multiple. Le projet pourvoit tout d'abord à l'exécution de l'article 121 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, combiné avec l'article 108, f), de la loi du 21 décembre 1994 (3), "les autres Etats membres de l'Union européenne" (2) est tel que les dispositions de cette loi, mentionnées au premier alinéa du préambule du projet, peuvent également être réputées procurer un fondement juridique à la réglementation en projet.

#### Examen du texte

##### Intitulé

Tant l'intitulé du projet que son dispositif (voir article 1<sup>er</sup>) mentionnent "les autres Etats membres de la Communauté européenne". Il conviendrait d'actualiser cette terminologie en écrivant, par analogie avec l'article 108, f), de la loi du 21 décembre 1994 (3), "les autres Etats membres de l'Union européenne".

##### Préambule

1. On rédigera le premier alinéa du préambule comme suit :

« Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 16, modifiés par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985;».

2. Compte tenu de l'observation formulée à propos du fondement juridique de la réglementation en projet, on écrira à la fin du deuxième alinéa du préambule "notamment les articles 121 et 122;" au lieu de "notamment les articles 107 à 122;".

3. Dans un souci de clarté, on insérera après le quatrième alinéa du préambule un alinéa rédigé comme suit :

« Vu le règlement européen (CE) n° 1982/2004 de la Commission du 18 novembre 2004 concernant la mise en oeuvre du règlement (CE) n° 638/2004 du Parlement européen et du Conseil relatif aux statistiques communautaires des échanges de biens entre Etats membres et abrogeant les règlements (CE) n° 1901/2000 et (CEE) n° 3590/92 de la Commission;» (4).

Au quatrième alinéa du préambule, on supprimera alors le segment de phrase ", ainsi que le règlement n°...2004 de la Commission du... ».

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd als volgt :

« - de communautaire regelgeving betreffende de statistiek van het goederenverkeer is gewijzigd door verordening (EG) nr. 638/2004 van het Europese Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lidstaten en houdende intrekking van verordening (EEG) n° 3330/91 van de Raad, alsook door verordening nr...2004 van de Commissie van...;

- deze Europese verordeningen, hoewel van onmiddellijke toepassing in het interne recht, laten aan de lid-Staten bepaalde keuzes over die moeten worden omgezet in nationaal recht;

- de nationale regelgeving moet worden gewijzigd uiterlijk tegen 1 januari 2005, datum waarop de voormelde Europese verordeningen in werking treden;

- het is van belang de statistieken van de buitenlandse handel zonder onderbreking te kunnen opmaken niettegenstaande de voormelde wijzigingen”.

Krachtens artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

#### Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt er in hoofdzaak toe om de internrechtelijke reglementering inzake de statistiek van de buitenlandse handel aan te passen in het licht van de inwerkingtreding, op 1 januari 2005, van de in de aanhef van het ontwerp vermelde Europese verordeningen betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lid-Staten van de Europese Unie.

Het ontwerp bevat daarenboven een aantal wijzigingen die strekken tot een administratieve vereenvoudiging, zoals die betreffende de veralgemening van de aangifte langs elektronische weg.

Rekening houdende met de aard van de ontworpen wijzigingen werd geopteerd voor de opheffing van het reeds bestaande koninklijk besluit van 14 januari 1993 (1) en de vervanging ervan door de ontworpen tekst.

2. De ontworpen regeling heeft een gediversifieerde rechtsgrond. In de eerste plaats wordt erin uitvoering gegeven aan artikel 121 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gelezen in samenhang met artikel 122 van dezelfde wet. De ontworpen regeling vertoont daarnaast evenwel een dermate nauw verband met de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek (2), dat ook de bepalingen van die wet welke worden vermeld in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp kunnen worden geacht de ontworpen regeling mee tot rechtsgrond te strekken.

#### Onderzoek van de tekst

##### Opschrift

In het opschrift van het ontwerp, doch eveneens in het dispositief ervan (zie artikel 1), wordt melding gemaakt van "de andere lid-Staten van de Europese Gemeenschap". Deze terminologie dient te worden geactualiseerd door, naar analogie van artikel 108, f), van de wet van 21 december 1994 (3), te schrijven "de andere lid-Staten van de Europese Unie".

##### Aanhef

1. Het eerste lid van de aanhef moet worden geredigeerd als volgt :

« Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, inzonderheid op de artikelen 1 en 16, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985;».

2. Rekening houdend met wat is opgemerkt omtrent de rechtsgrond van de ontworpen regeling, schrijve men op het einde van het tweede lid van de aanhef "inzonderheid op de artikelen 121 en 122;" in plaats van "inzonderheid op de artikelen 107 tot 122;".

3. Ter wille van de duidelijkheid voege men na het vierde lid van de aanhef een lid toe luidende :

« Gelet op de Europese verordening (EG) nr.1982/2004 van de Commissie van 18 november 2004 tot uitvoering van verordening (EG) nr. 638/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lid-Staten en tot intrekking van de verordeningen (EG) nr. 1901 /2000 en (EEG) nr. 3590/92;» (4).

In het vierde lid van de aanhef moet dan de zinsnede ", alsook de verordening nr...2004 van de Commissie van... » worden geschrapt.

## Article 5

La référence aux "données relatives aux expéditions mentionnées sous les littéra h) et i) de l'article 4, § 1<sup>er</sup>" figurant à l'article 5, § 2, du projet, sera corrigée, compte tenu de la numérotation des éléments de l'énumération reproduite à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, du projet.

La même observation vaut pour l'article 6, § 2, du projet.

## Article 10

A l'article 10, § 3, du projet, la Banque nationale de Belgique est chargée de définir "les conditions et les modalités" de "l'usage de (la) dérogation".

On n'aperçoit pas la portée précise de cette mission. La dérogation visée est, semble-il, celle en vertu de laquelle la déclaration peut encore être transmise sur support papier après le 1<sup>er</sup> janvier 2007 lorsque le redevable de l'information se trouve dans l'"impossibilité manifeste" (5) d'effectuer la déclaration par voie électronique. On peut toutefois se demander si la mission confiée à cet égard à la Banque Nationale de Belgique consiste à définir ce qu'il faut entendre par la notion d'"impossibilité manifeste" ou porte sur la manière dont la demande de dérogation "préalable" et "expresse" doit être effectuée, ou encore si l'intention n'est pas de faire régler par la Banque Nationale de Belgique la confection formelle du support papier (6).

Il résulte de ce qui précède que la délégation de pouvoirs figurant à la fin de l'article 10, § 3, du projet, devrait être précisée, étant entendu toutefois qu'il faudra veiller à ce que conformément aux principes généraux de notre droit public, aucun pouvoir réglementaire ne puisse être délégué à un organisme public comme la Banque Nationale de Belgique. La délégation visée ne pourrait se justifier que si les compétences ainsi déléguées présentent une technicité telle que c'est l'organisme public concerné, qui est le mieux équipé à cet effet ou est chargé de l'application des règles concernées, qui peut les exercer avec la plus grande efficacité.

Il est recommandé que le rapport au Roi précise non seulement la mission confiée en vertu de l'article 10, § 3, du projet, à la Banque Nationale de Belgique, mais indique également les aspects de la réglementation, visés à l'article 10, § 3, précité, qui sont à ce point techniques qu'ils seront réglés, de préférence, par la Banque nationale de Belgique. A défaut d'identifier de tels aspects, on supprimera à l'article 10, § 3, du projet, la délégation de pouvoirs faite à cette dernière (7).

## Article 12

Les dispositions de l'article 122 de la loi du 21 décembre 1994 et des articles 19 à 23 de la loi du 4 juillet 1962 rendent l'article 12 du projet superflu. En outre, cette disposition est ambiguë dans la mesure où elle laisse entendre que le Roi serait compétent pour régler la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions visées, ce qui n'est pas le cas.

L'article 12 du projet doit par conséquent, être distrait. La numérotation des articles suivants du projet devra évidemment être modifiée dans ce cas.

La chambre était composée de :

MM. :

M. Van Damme, président de chambre;

J. Baert, J. Smets, conseillers d'Etat;

Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. Van Damme.

Le rapport a été présenté par M. P. Depuydt, premier auditeur.

Le greffier,

A. Beckers.

Le président,

M. Van Damme.

(1) Arrêté royal du 14 janvier 1993 prescrivant une statistique mensuelle des échanges de biens entre la Belgique et les autres Etats membres de la Communauté européenne.

(2) Ce lien est explicitement confirmé à l'article 122 de la loi précitée du 21 décembre 1994.

## Artikel 5

De verwijzing naar "de gegevens vermeld onder h) en i) van artikel 4, § 1", welke voorkomt in artikel 5, § 2, van het ontwerp, moet worden gecorrigeerd, rekening houdende met de nummering van de onderdelen van de opsomming zoals die in artikel 4, § 1, van het ontwerp wordt weergegeven.

Dezelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 6, § 2, van het ontwerp.

## Artikel 10

In artikel 10, § 3, van het ontwerp wordt de Nationale Bank van België opgedragen om "de voorwaarden en modaliteiten (lees : nadere regels)" te bepalen van "het gebruik van (de) vrijstelling".

Het is niet duidelijk welke de precieze draagwijdte is van deze opdracht. De vrijstelling die wordt beoogd is blijkbaar die waarbij, na 1 januari 2007, de overdracht van de aangifte nog op een papieren drager kan gebeuren ingeval een informatieplichtige in de "manifeste onmogelijkheid" (s) verkeert om de aangifte via elektronische weg te verrichten. Vraag is evenwel of de in dat verband aan de Nationale Bank van België verleende opdracht erin bestaat om te bepalen wat onder het begrip "manifeste onmogelijkheid" moet worden begrepen, dan wel of die opdracht betrekking heeft op de wijze waarop de "vooraangaande" en "uitdrukkelijke" aanvraag tot vrijstelling moet gebeuren of dat het, tot slot, de bedoeling is dat de Nationale Bank van België de vormelijke opmaak zou regelen van de papieren drager (6).

Uit wat voorafgaat volgt dat de bevoegdheidsopdracht, in fine, van artikel 10, § 3, van het ontwerp, zou moeten worden verduidelijkt, met dien verstande evenwel dat ermee rekening moet worden gehouden dat, overeenkomstig de algemene principes van ons publiek recht, geen verordenende bevoegdheden kunnen worden gedelegeerd aan een openbare instelling als de Nationale Bank van België. Enkel indien de aldus gedelegeerde bevoegdheden een dermate hoge technicité zouden vertonen dat deze het meest efficiënt worden uitgeoefend door de betrokken openbare instelling die daarvoor het beste is toegerust of die voor de toepassing van de betrokken regels instaat, zou de beoogde delegatie kunnen worden gebillikt.

Het verdient aanbeveling dat, benevens een nauwkeuriger omschrijving van de opdracht die in artikel 10, § 3, van het ontwerp aan de Nationale Bank van België wordt verleend, tevens in het verslag aan de Koning zou worden aangegeven welke aspecten van de regeling, bedoeld in het voornoemde artikel 10, § 3, dermate technisch zijn dat ze beter door de Nationale Bank van België worden geregeld. Bij gebrek aan dergelijke aspecten dient de delegatie van bevoegdheden aan de Nationale Bank van België te worden weggelaten uit artikel 10, § 3, van het ontwerp (7).

## Artikel 12

Gelet op het bepaalde in artikel 122 van de wet van 21 december 1994 en in de artikelen 19 tot 23 van de wet van 4 juli 1962, is artikel 12 van het ontwerp overbodig. Deze laatste bepaling is daarenboven misleidend in de mate ermee de indruk wordt gewekt dat de Koning bevoegd zou zijn om de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van de betrokken overtredingen te regelen, wat niet het geval is.

Uit wat voorafgaat, volgt dat artikel 12 uit het ontwerp moet worden weggelaten. De volgende artikelen van het ontwerp moeten dan uiteraard worden vernummerd.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

M. Van Damme, kamervoorzitter;

J. Baert, J. Smets, staatsraden;

Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. Van Damme.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. Depuydt, eerste auditeur.

De griffier,

A. Beckers.

De voorzitter,

M. Van Damme.

(1) Koninklijk besluit van 14 januari 1993 waarbij een maandelijks statistiek van het goederenverkeer tussen België en de andere Lid-Staten van de Europese Gemeenschap wordt voorgeschreven.

(2) Dat verband vindt expliciet bevestiging in artikel 122 van de voornoemde wet van 21 december 1994.

(3) L'article 108, f), de la loi du 21 décembre 1994 mentionne "les statistiques du commerce extérieur, au sein de l'Union européenne et en dehors de celle-ci, ainsi que celles du transit".

(4) Il est évident que le règlement concerné devra également être mentionné dans la motivation figurant au sixième alinéa du préambule.

(5) Il faudra de toute manière préciser la notion concernée, ne fût-ce que parce que l'on n'aperçoit pas en quoi consiste précisément le caractère "manifeste" de l'impossibilité d'effectuer une déclaration par voie électronique.

(6) Dans ce cas, la question se pose de savoir comment s'articulent la mission confiée à la Banque Nationale de Belgique en vertu de l'article 10, § 3, et, celle que lui attribue l'article 9 du projet concernant les "modalités" de la transmission des données et qui, selon le rapport au Roi, consiste pour les supports papier à définir "par exemple... (le) format, (la) présentation de la déclaration et de ses rubriques, etc. »

(7) Ce qui implique donc que, le cas échéant, les règles essentielles concernant la matière visée par la délégation (à supprimer) seront inscrites dans le projet même.

(3) Artikel 108, f), van de wet van 21 december 1994 heeft het over "de statistieken van de buitenlandse handel, zowel binnen als buiten de Europese Unie, alsook de statistieken betreffende de doorvoer".

(4) Uiteraard dient ook van de betrokken verordening melding te worden gemaakt in de motivering die is vervat in het zesde lid van de aanhef.

(5) Het betrokken begrip moet in ieder geval nader worden omschreven, al was het maar omdat niet duidelijk is waaruit precies het "manifeste" karakter van de onmogelijkheid om de aangifte langs elektronische weg te verrichten, dient te bestaan.

(6) In dat geval rijst de vraag hoe de in artikel 10, § 3, omschreven opdracht aan de Nationale Bank van België zich verhoudt tot de opdracht die in artikel 9 van het ontwerp aan die instelling wordt gegeven inzake de "modaliteiten" van de gegevensoverdracht en die, volgens het verslag aan de Koning, wat de papieren dragers betreft erin bestaat om "bijvoorbeeld... het formaat, het voorkomen van de aangifte en van de rubrieken, etc. » vast te stellen.

(7) Wat dan zou inhouden dat in voorkomend geval in het ontwerp zelf de essentiële regels betreffende de aangelegenheid die het voorwerp uitmaakt van de (te schrappen) delegatiebepaling, worden opgenomen.

#### 9 JANVIER 2005. — Arrêté royal prescrivant une statistique mensuelle des échanges de biens entre la Belgique et les autres Etats membres de l'Union européenne

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 16, modifiée par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985;

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, notamment les articles 121 et 122;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 1993 prescrivant une statistique mensuelle des échanges de biens entre la Belgique et les autres Etats membres de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés royaux des 9 février 1995, 4 mars 1998 et 7 février 2002;

Vu le règlement européen (CE) n° 638/2004 du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relatif aux statistiques communautaires des échanges de biens entre Etats membres et abrogeant le règlement (CEE) n° 3330/91 du Conseil;

Vu le règlement européen (CE) n° 1982/2004 de la Commission du 18 novembre 2004 concernant la mise en œuvre du règlement (CE) n° 638/2004 du Parlement européen et du Conseil relatif aux statistiques communautaires des échanges de biens entre Etats membres et abrogeant les règlements (CE) n° 1901/2000 et (CEE) n° 3590/92 de la Commission;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Statistique, donné le 8 septembre 2004;

Vu l'urgence motivée par les considérations suivantes :

— la réglementation communautaire relative aux statistiques des échanges de biens est modifiée par le règlement (CE) n° 638/2004 du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relatif aux statistiques communautaires des échanges de biens entre Etats membres et abrogeant le règlement (CEE) n° 3330/91 du Conseil;

— le règlement européen (CE) n° 1982/2004 de la Commission du 18 novembre 2004 concernant la mise en œuvre du règlement (CE) n° 638/2004 du Parlement européen et du Conseil relatif aux statistiques communautaires des échanges de biens entre Etats membres et abrogeant les règlements (CE) n° 1901/2000 et (CEE) n° 3590/92 de la Commission;

#### 9 JANUARI 2005. — Koninklijk besluit waarbij een maandelijks statistiek van het goederenverkeer tussen België en de andere lid-Staten van de Europese Unie wordt voorgeschreven

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, inzonderheid op de artikelen 1 en 16, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985;

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, inzonderheid op de artikelen 121 en 122;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 1993 waarbij een maandelijks statistiek van het goederenverkeer tussen België en de andere lid-Staten van de Europese Gemeenschap wordt voorgeschreven, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 februari 1995, 4 maart 1998 en 7 februari 2002;

Gelet op de Europese verordening (EG) nr. 638/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lid-Staten en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 3330/91 van de Raad;

Gelet op de Europese verordening (EG) nr. 1982/2004 van de Commissie van 18 november 2004 tot uitvoering van verordening (EG) nr. 638/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lid-Staten en tot intrekking van de verordeningen (EG) nr. 1901/2000 en (EEG) nr. 3590/92;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Statistiek, gegeven op 8 september 2004;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd als volgt :

— de communautaire regelgeving betreffende de statistiek van het goederenverkeer is gewijzigd door verordening (EG) nr. 638/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lid-Staten en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 3330/91 van de Raad;

— de Europese verordening (EG) nr. 1982/2004 van de Commissie van 18 november 2004 tot uitvoering van verordening (EG) nr. 638/2004 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lid-Staten en tot intrekking van de verordeningen (EG) nr. 1901/2000 en (EEG) nr. 3590/92;

— ces règlements européens, bien que d'application directe en droit interne, laissent cependant aux Etats membres le soin d'opérer certains choix qui doivent être traduits en droit national;

— la réglementation nationale doit être adaptée pour le 1<sup>er</sup> janvier 2005, date à laquelle les règlements européens précités entrent en vigueur;

— il importe que les statistiques du commerce extérieur puissent être établies sans discontinuité nonobstant l'adaptation précitée;

Vu l'avis n° 37.806/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 novembre 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Banque Nationale de Belgique collecte les données afférentes aux échanges de biens entre la Belgique et les autres Etats membres de l'Union européenne et établit une statistique mensuelle desdits échanges, conformément à la mission qui lui est confiée par l'Institut des comptes nationaux en vertu des articles 109, § 3, alinéa 3, et 121 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

**Art. 2.** Sont soumises à cette statistique, les personnes physiques ou morales assujetties à la T.V.A. en Belgique qui :

1° ont conclu une convention, autre qu'une convention de transport, ayant pour effet l'expédition de marchandises vers un autre Etat membre ou la livraison de marchandises en provenance d'un autre Etat membre ou, à défaut.

2° procèdent ou font procéder à l'expédition de marchandises vers un autre Etat membre ou prend ou fait prendre livraison de marchandises en provenance d'un autre Etat membre ou, à défaut.

3° détiennent des marchandises faisant l'objet d'une expédition vers un autre Etat membre ou d'une livraison en provenance d'un autre Etat membre.

**Art. 3.** Le redevable de l'information déclare les mouvements de biens suivants :

1° les arrivées et expéditions qui sont déterminées par les règlements européens relatifs aux statistiques communautaires des échanges de biens entre Etats membres et

2° les arrivées et expéditions après réparation ou entretien.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Le redevable de l'information communique pour les arrivées et les expéditions visées à l'article 3, 1°, les données suivantes :

1° le code de marchandise selon les huit chiffres de la nomenclature combinée;

2° l'Etat membre de provenance ou de destination des marchandises;

3° la nature de la transaction;

4° la masse nette;

5° les unités supplémentaires;

6° la valeur des marchandises;

7° la Région d'origine ou de destination;

8° les conditions de livraison;

9° le mode de transport présumé.

§ 2. Le redevable de l'information communique pour les arrivées et les expéditions visées à l'article 3, 2°, les données suivantes :

1° le code de marchandise 9945.0000;

2° l'Etat membre de provenance ou de destination des marchandises;

3° la nature de la transaction (code 6);

4° la valeur de la réparation ou de l'entretien.

§ 3. Les données relatives aux arrivées et aux expéditions sont déclarées séparément.

— deze Europese verordeningen, hoewel van onmiddellijke toepassing in het interne recht, laten aan de lid-Staten bepaalde keuzes over die moeten worden omgezet in nationaal recht;

— de nationale regelgeving moet worden gewijzigd uiterlijk tegen 1 januari 2005, datum waarop de voormelde Europese verordeningen in werking treden;

— het is van belang de statistieken van de buitenlandse handel zonder onderbreking te kunnen opmaken niettegenstaande de voormelde wijzigingen;

Gelet op het advies nr. 37.806/1 van de Raad van State gegeven op 23 november 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Nationale Bank van België verzamelt de gegevens die betrekking hebben op het goederenverkeer tussen België en de andere lid-Staten van de Europese Unie en maakt een maandelijks statistiek op van dit verkeer, overeenkomstig de opdracht die haar is toevertrouwd door het Instituut voor de Nationale Rekeningen krachtens de artikelen 109, § 3, derde lid en 121 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

**Art. 2.** Aan deze statistiek zijn onderworpen, de natuurlijke of rechtspersonen die in België BTW-plichtig zijn en die :

1° een overeenkomst, anders dan een vervoerovereenkomst, hebben gesloten die tot verzending leidt van goederen naar een andere lid-Staat of levering van goederen uit een andere lid-Staat, of, bij gebreke hiervan.

2° goederen verzenden of doen verzenden naar een andere lid-Staat of in ontvangst nemen of doen nemen uit een andere lid-Staat, of bij gebreke hiervan.

3° in het bezit zijn van goederen die naar een andere lid-Staat worden verzonden of uit een andere lid-Staat worden geleverd.

**Art. 3.** De informatieplichtige geeft volgende goederenbewegingen aan :

1° aankomsten en verzendingen, welke bepaald zijn in de Europese verordeningen betreffende de communautaire statistieken van het goederenverkeer tussen de lid-Staten en

2° aankomsten en verzendingen na herstelling of onderhoud.

**Art. 4.** § 1. De informatieplichtige deelt voor de aankomsten en de verzendingen bedoeld in artikel 3, 1°, de volgende gegevens mee :

1° de goederencode volgens de acht cijfers voor de gecombineerde nomenclatuur;

2° de lid-Staat van herkomst of van bestemming van de goederen;

3° de aard van de transactie;

4° de nettomassa;

5° de aanvullende eenheden;

6° de waarde van de goederen;

7° het Gewest van oorsprong of van bestemming;

8° de leveringsvoorwaarden;

9° de vermoedelijke wijze van vervoer.

§ 2. De informatieplichtige deelt voor de aankomsten en de verzendingen bedoeld in artikel 3, 2°, de volgende gegevens mee :

1° de goederencode 9945.0000;

2° de lid-Staat van herkomst of van bestemming van de goederen;

3° de aard van de transactie (code 6);

4° de waarde van de herstelling of het onderhoud.

§ 3. De gegevens met betrekking tot de aankomsten en de verzendingen worden afzonderlijk aangegeven.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le redevable de l'information dont la valeur annuelle des expéditions est inférieure à 250.000 euros est dispensé de la déclaration des expéditions.

§ 2. Le redevable de l'information dont la valeur annuelle des expéditions est égale ou supérieure à 250.000 euros et inférieure à 25.000.000 euros est dispensé de reprendre dans sa déclaration les données relatives aux expéditions, mentionnées sous les littéra 8° et 9° de l'article 4, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Le redevable de l'information dont la valeur annuelle des arrivées est inférieure à 250.000 euros est dispensé de la déclaration des arrivées.

§ 2. Le redevable de l'information dont la valeur annuelle des arrivées est égale ou supérieure à 250.000 euros et inférieure à 25.000.000 euros est dispensé de reprendre dans sa déclaration les données relatives aux arrivées, mentionnées sous les littéra 8° et 9° de l'article 4, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 7.** Sans préjudice de l'application des articles 5, § 1<sup>er</sup>, et 6, § 1<sup>er</sup>, le redevable de l'information est tenu de faire une déclaration "néant" pour les mois où il n'y a pas de mouvements de marchandises à déclarer.

**Art. 8.** Le redevable de l'information transmet à la Banque Nationale de Belgique les données visées à l'article 4 au plus tard le vingtième jour du mois suivant le mois de référence.

**Art. 9.** Le redevable de l'information transmet les données par les canaux de transmission et suivant les modalités définis par la Banque Nationale de Belgique.

**Art. 10. § 1<sup>er</sup>.** La transmission par voie électronique des déclarations est obligatoire à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

§ 2. Les déclarations contenant un nombre égal ou inférieur à quinze lignes de transactions peuvent toutefois être transmises, au choix du redevable de l'information, par voie électronique ou sur support papier tels que définis par la Banque Nationale de Belgique.

**Art. 11.** Pour les transactions individuelles visées à l'article 3, 1°, de moins de 200 euros, le redevable de l'information peut limiter l'information à fournir aux données suivantes :

- 1° le code de marchandise 9950.0000;
- 2° l'Etat membre de provenance ou de destination des marchandises;
- 3° la valeur des marchandises.

Cette dérogation ne peut toutefois être appliquée qu'à la condition que le total de la valeur des transactions reprises sous le code 9950.0000 soit inférieur à 5 % de la valeur totale de la déclaration.

**Art. 12.** L'arrêté royal du 14 janvier 1993 prescrivant une statistique mensuelle des échanges de biens entre la Banque et les Etats membres de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés royaux des 9 février 1995, 4 mars 1998 et 7 février 2002, est abrogé.

**Art. 13.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

**Art. 14.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 janvier 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
M. VERWILGHEN

**Art. 5. § 1.** De informatieplichtige wiens jaarlijks bedrag van de verzendingen minder is dan 250.000 euro, is vrijgesteld van de aangifte van de verzendingen.

§ 2. De informatieplichtige wiens jaarlijks bedrag van de verzendingen gelijk is aan of meer is dan 250.000 euro en minder is dan 25.000.000 euro, is ervan vrijgesteld voor de verzendingen de gegevens vermeld onder 8° en 9° van artikel 4, § 1<sup>er</sup>, in de aangifte op te nemen.

**Art. 6. § 1.** De informatieplichtige wiens jaarlijks bedrag van de aankomsten minder is dan 250.000 euro, is vrijgesteld van de aangifte van de aankomsten.

§ 2. De informatieplichtige wiens jaarlijks bedrag van de aankomsten gelijk is aan of meer is dan 250.000 euro en minder is dan 25.000.000 euro, is ervan vrijgesteld voor de aankomsten de gegevens vermeld onder 8° en 9° van artikel 4, § 1, in de aangifte op te nemen.

**Art. 7.** Onverminderd de toepassing van de artikelen 5, § 1, en 6, § 1, is de informatieplichtige er toe gehouden om een "nihil"-aangifte te doen voor de maanden waarin er geen aan te geven goederenbeweging heeft plaatsgevonden.

**Art. 8.** De informatieplichtige bezorgt aan de Nationale Bank van België de gegevens bedoeld in artikel 4 uiterlijk op de twintigste dag van de maand volgend op de referentiemaand.

**Art. 9.** De informatieplichtige bezorgt de gegevens via de transmissiekanalen en volgens de modaliteiten welke bepaald worden door de Nationale Bank van België.

**Art. 10. § 1.** De overdracht van de aangiftes via elektronische weg is verplicht vanaf 1 januari 2007.

§ 2. De aangiftes die vijftien of minder transactielijnen bevatten, kunnen niettemin naar keuze van de informatieplichtige worden overgemaakt via elektronische weg of op papieren drager zoals bepaald door de Nationale Bank van België.

**Art. 11.** Voor de individuele transacties bedoeld in artikel 3, 1°, van minder dan 200 euro, mag de informatieplichtige de te verstrekken informatie beperken tot de volgende gegevens :

- 1° de goederencode 9950.0000;
- 2° de lid-Staat van herkomst of van bestemming van de goederen;
- 3° de waarde van de goederen.

Deze vrijstelling mag evenwel slechts worden toegepast op voorwaarde dat het totaal van de waarde van de transacties aangegeven met code 9950.0000 minder dan 5 % van de totale waarde van de aangifte bedraagt.

**Art. 12.** Het koninklijk besluit van 14 januari 1993 waarbij een maandelijks statistiek van het goederenverkeer tussen België en de andere lid-Staten van de Europese Gemeenschap wordt voorgeschreven, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 februari 1995, 4 maart 1998 en 7 februari 2002, wordt opgeheven.

**Art. 13.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2005.

**Art. 14.** Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 januari 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN